



EFA

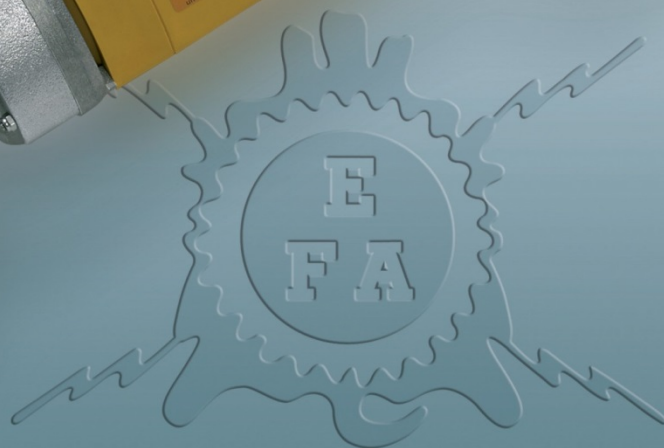
Meat Processing Power

Машинная программа
процесса разделки

机器分解



Наилучшее качество для выполнения самых высоких требований
理想的品质，能够满足您的任何要求



Schmid & Wezel - Краткое представление

Schmid & Wezel - 简短描述



Машины для мясной промышленности EFA
EFA肉类加工机



BIAX-Пневматический инструмент
BIAX压缩空气工具

BIAX-инструменты из твердых сплавов
BIAX硬质金属工具



Уже более 95 лет компания Schmid & Wezel известна своим высокоточным производством, качеством продукции, а также партнерскими взаимоотношениями.

Три производственные сферы образуют три столпа предприятия: машины для мясообработывающей промышленности EFA, пневматический инструмент BIAX и инструмент из твердых сплавов BIAX. Во всех трех сферах изделия компании Schmid & Wezel относятся к числу лучших из представленных на рынке изделий.

Более того, в области производства машин для мясной промышленности торговая марка EFA занимает ведущее место на мировом рынке.

Специалисты всего мира ценят инновационные решения, высокое качество переработки, сервис, который может служить примером для других, - и как следствие этого чрезвычайно длительный срок службы (нередко более 20 лет) продукции EFA.

«EFA - made in Germany» в начале 21 века также приложит все усилия к тому, чтобы удерживать ведущее положение на рынке и еще больше укрепить его. Гарантией этого является высокая доля экспорта нашей продукции и многолетние партнерские связи, которые EFA поддерживает со специализированными предприятиями во всем мире. И в будущем это останется неизменным.

95年以来, Schmid & Wezel 公司一直是精密, 质量以及优质服务的名词。

三个产品系列构成了企业的核心竞争力: EFA肉类加工机, BIAX压缩空气工具以及BIAX硬质金属工具。而在所有这三个产品领域中, Schmid & Wezel 的产品始终是市场上最优质的。在肉类加工机械领域, EFA品牌甚至已经占据了全球市场上的领先地位。

全世界的专业人士对EFA系列产品的创新解决方案, 极高的加工质量, 优质的服务以及极长的使用寿命(通常都会超过20年)都给予了极高的评价。

在21世纪初, 德国制造的EFA将在保持市场上的领先地位的同时, 进一步拓展市场。我们的产品有很大一部分出口国外。除此以外, 我们还与世界各地的行业企业保持着常年的合作关系。这些都给我们增加了信心, 同时也是我们在未来继续取得成功的保证。

EFA SK 18 WB

Разделочная пила с электроприводом

Sega per quarti ad azionamento elettrico



Удобная разделочная пила для малых и средних предприятий

便携式肢解锯，适用于手工作坊以及中等规模的肢解加工

EFA SK 18 WB

- ❖ Мощный универсальный мотор с защитой от водяных брызг
- ❖ Небольшой вес.
- ❖ Регулируемая глубина резки.
- ❖ Высокий уровень безопасности работы благодаря встроенному электрическому тормозу мотора.
- ❖ Не требует значительного технического обслуживания, обладает большим сроком службы.

- ❖ *性能强劲的通用电机，配套防溅水保护*
- ❖ *重量更轻*
- ❖ *可以调节的切割深度*
- ❖ *内置电子电机制动，可靠性高*
- ❖ *无需维护保养，并且使用寿命长*

EFA SK 18 WB Технические данные

Мощность двигателя ❖ 电机功率	1020 Вт ❖ 1020瓦
Напряжение ❖ 电压 伏特	42/115/230 В, 50-60 Гц, 1-фазн.
Число оборотов ❖ 转速	1650 об/мин ❖ 1650转/分钟
Ø пильного полотна ❖ 锯片直径	180 мм ❖ 180毫米
Глубина резания ❖ 切割深度	15-65 мм ❖ 15至65毫米
Вес ❖ 重量	6,6 кг ❖ 6.6公斤
Степень защиты ❖ 防护等级	IP 24

EFA SK 18 WB 技术参数

Объем поставки

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
EFA SK 18 WB / 42 V*	110 885 330
EFA SK 18 WB / 115 V*	110 885 320
EFA SK 18 WB / 230 V*	110 885 310

交货范围

* Включая пильное полотно (зубья 6 мм) ❖ * 配套锯片 (6毫米啮合)

Оснащение*

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
Пружинный привод, 4,5-7 кгс ❖ ❖ 弹簧平衡器, 4,5-7 кр	001 620 030
Трансформатор, 1250 ВА / 42 В ❖ 变压器1250伏安,42伏特	001 604 516

配件*

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列



EFA SK 23/18

Разделочная пила с электроприводом

电动肢解锯



性能强劲的肢解锯
适用于在大中型肢解加工企业加工猪肉

Производительная разделочная пила для распила свиных туш на полутуши, для средних и крупных предприятий

EFA SK 23/18

- ❖ Мощный универсальный мотор с защитой от водяных брызг
- ❖ Регулируемая глубина резки.
- ❖ Встроенный запатентованный центробежный тормоз для остановки пильного полотна.
- ❖ Пила прочная, не требует сложного технического обслуживания.

- ❖ *性能强劲的通用电机, 配套防溅水保护*
- ❖ *可以调节的切割深度*
- ❖ *申请了专利的内置式锯片停止离心制动*
- ❖ *稳固且易于维护保养*

EFA SK 23/18 Технические данные

Мощность двигателя ❖ 电机功率	1800 Вт ❖ 1800瓦
Напряжение ❖ 电压 伏特	42/230 В, 50-60 Гц, 1-фазн.
Число оборотов ❖ 转速	1350 об/мин ❖ 1350转/分钟
Ø пильного полотна ❖ 锯片直径	230 мм ❖ 230毫米
Глубина резания ❖ 切割深度	15-75 мм ❖ 15至75毫米
Вес ❖ 重量	9,8 кг ❖ 9.8公斤
Степень защиты ❖ 防护等级	IP 24

EFA SK 23/18 技术参数

Объем поставки

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
EFA SK 23 / 18 / 42 V*	110 890 307
EFA SK 23 / 18 / 230 V*	110 890 306

交货范围

* Включая пильное полотно (зубья 6 мм) ❖ * 配套锯片 (6毫米啮合)

Оснащение*

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
Пружинный привод, 9-14 кгс ❖ 弹簧平衡器, 9至14 公斤	001 620 018
Трансформатор, 2000 ВА / 42 В ❖ 变压器2000伏安, 42伏特	001 604 515

配件*

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列

EFA SK 30/18

Разделочная пила с электроприводом

电动肢解锯



性能强劲的肢解锯
适用于在大中型肢解加工企业
加工牛肉

Производительная разделочная пила
для распила туш крупного рогатого
скота на полутуши, для средних и
крупных предприятий

EFA SK 30/18

- ❖ Мощный универсальный мотор с защитой от водяных брызг
- ❖ Большая глубина резки.
- ❖ Встроенный запатентованный центробежный тормоз для остановки пильного полотна.
- ❖ Пила прочная, не требует сложного технического обслуживания.
- ❖ *性能强劲的通用电机，配套防溅水保护*
- ❖ *切割深度大*
- ❖ *申请了专利的内置式锯片停止离心制动*
- ❖ *稳固且易于维护保养*

EFA SK 30/18 Технические данные

Мощность двигателя ❖ 电机功率	1800 Вт ❖ 1800瓦
Напряжение ❖ 电压 伏特	230 В, 50-60 Гц, 1-фазн
Число оборотов ❖ 转速	1350 об/мин ❖ 1350转/分钟
Ø пильного полотна ❖ 锯片直径	300 мм ❖ 300毫米
Глубина резания ❖ 切割深度	100 мм ❖ 100毫米
Вес ❖ 重量	11 кг ❖ 11公斤
Степень защиты ❖ 防护等级	IP 24

EFA SK 30/18 技术参数

Объем поставки

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
EFA SK 30 / 18 / 42 V*	110 890 407
EFA SK 30 / 18 / 230 V*	110 890 406

交货范围

* Включая пильное полотно (зубья 12 мм) ❖ * 配套锯片 (12毫米啮合)

Оснащение*

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
Пружинный привод, 9-14 кгс ❖ 弹簧平衡器, 9至14 kp	001 620 018
Трансформатор, 2000 ВА / 42 В	001 604 515
❖ 变压器2000伏安, 42伏特	

配件*

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列

EFA 85

Разделочная пила с электроприводом

电动肢解锯



Высокопроизводительная разделочная пила для полутуш крупного рогатого скота; пригодна для использования на средних и крупных производственных предприятиях, снабжена центробежным тормозом

高性能的牛半胴体肢解锯，适用于中型和大型工厂，配备离心式动力制动器

EFA 85

- ❖ Мощный электродвигатель переменного тока.
- ❖ Полностью закрытый корпус.
- ❖ Гладкие поверхности, легко чистить.
- ❖ Эргономическое расположение рукояти.
- ❖ Встроенный запатентованный центробежный тормоз для остановки пильного полотна.

- ❖ 性能强劲的交流电机
- ❖ 封闭式的外壳
- ❖ 平整的表面，易于清洁
- ❖ 符合人机工程学的把手位置
- ❖ 申请了专利的内置式锯片停止离心制动

EFA 85 Технические данные

Мощность двигателя ❖ 电机功率	1500 Вт ❖ 1500瓦
Напряжение ❖ 电压 伏特	42/230/400 В, 50-60 Гц, 3-фазн.
Число оборотов ❖ 转速	1150 об/мин ❖ 1150转/分钟
Ø пильного полотна ❖ 锯片直径	300 мм ❖ 300毫米
Глубина резания ❖ 切割深度	100 мм ❖ 100毫米
Вес ❖ 重量	16 кг ❖ 16公斤
Степень защиты ❖ 防护等级	IP 65

Объем поставки

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
EFA 85 / 42 В, 50 Гц*	110 886 302
EFA 85 / 230 В, 50 Гц*	110 886 300

* Включая пильное полотно (зубья 12 мм) ❖ * 配套锯片 (12毫米啮合)

Оснащение*

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
Пружинный привод, 13-17 кгс	001 620 019
❖ 弹簧平衡器, 13至17 кр	
Трансформатор, 3000 ВА / 42 В	001 604 507
❖ 变压器3000伏安, 42伏特	

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列

EFA 85 技术参数

1500 Вт ❖ 1500瓦
42/230/400 В, 50-60 Гц, 3-фазн.
1150 об/мин ❖ 1150转/分钟
300 мм ❖ 300毫米
100 мм ❖ 100毫米
16 кг ❖ 16公斤
IP 65

交货范围

№ для заказа ❖ 订购编号
110 886 302
110 886 300

配件*

№ для заказа ❖ 订购编号
001 620 019
001 604 507

EFA 86

Разделочная пила с электроприводом

电动肢解锯



Высокопроизводительная разделочная пила для полутуш свиней; пригодна для использования на средних и крупных производственных предприятиях, снабжена центробежным тормозом

高性能的猪胴体肢解锯，适用于中型和大型工厂，配备离心式动力制动器

EFA 86

- ❖ Мощный электродвигатель переменного тока.
- ❖ Полностью закрытый корпус.
- ❖ Гладкие поверхности, легко чистить.
- ❖ Эргономичное расположение рукояти.
- ❖ Встроенный запатентованный центробежный тормоз для остановки пильного полотна.
- ❖ Регулируемая глубина резки.

- ❖ 性能强劲的交流电机
- ❖ 封闭式的外壳
- ❖ 平整的表面，易于清洁
- ❖ 符合人机工程学的把手位置
- ❖ 申请了专利的内置式锯片停止离心制动
- ❖ 可以调节的切割深度

EFA 86 Технические данные

Мощность двигателя	❖ 电机功率
Напряжение	❖ 电压 伏特
Число оборотов	❖ 转速
Ø пильного полотна	❖ 锯片直径
Глубина резания	❖ 切割深度
Вес	❖ 重量
Степень защиты	❖ 防护等级

EFA 86 技术参数

1500 Вт	❖ 1500瓦
42/230/400 В, 50-60 Гц, 3-фазн.	
1150 об/мин	❖ 1150转/分钟
230 мм	❖ 230毫米
15-75 мм	❖ 15至75毫米
16 кг	❖ 16公斤
IP 65	

Объем поставки

Тип	❖ 型号	№ для заказа	❖ 订购编号
EFA 86 / 42 В, 50 Гц*		110 886 322	
EFA 86 / 230 В, 50 Гц*		110 886 320	

* Включая пильное полотно (зубья 12 мм) ❖ * 配套锯片 (12毫米啮合)

Оснащение*

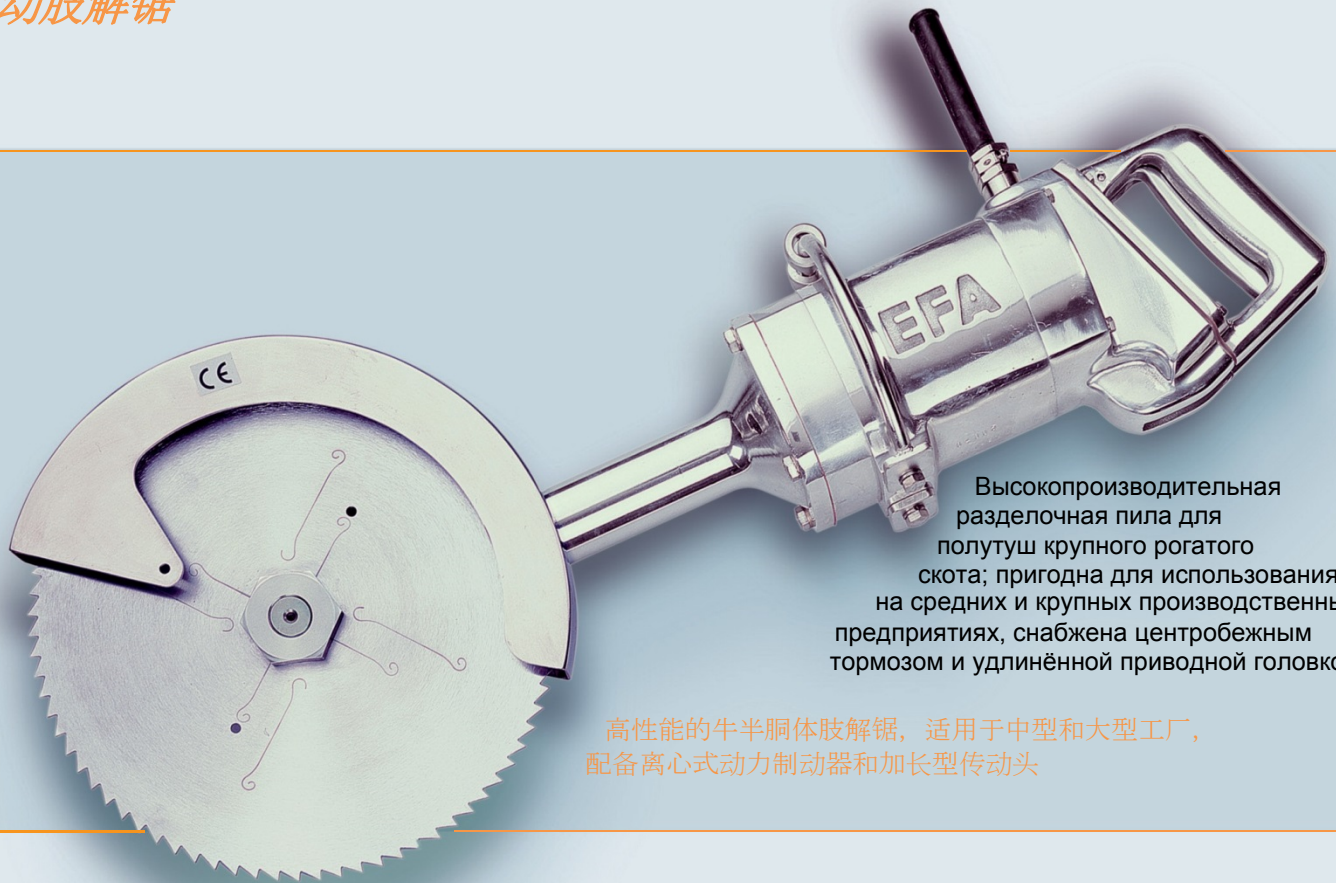
Тип	❖ 型号	№ для заказа	❖ 订购编号
Пружинный привод, 13-17 кгс			
❖ 弹簧平衡器, 13至17 kp		001 620 019	
Трансформатор, 3000 ВА / 42 В			
❖ 变压器3000伏安, 42伏特		001 604 507	

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列

EFA 185

Разделочная пила с электроприводом

电动肢解锯



Высокопроизводительная разделочная пила для полутуш крупного рогатого скота; пригодна для использования на средних и крупных производственных предприятиях, снабжена центробежным тормозом и удлинённой приводной головкой

高性能的牛半胴体肢解锯，适用于中型和大型工厂，配备离心式动力制动器和加长型传动头

- EFA 185
- ❖ Мощный электродвигатель переменного тока.
- ❖ Полностью закрытый корпус.
- ❖ Гладкие поверхности, легко чистить.
- ❖ Эргономическое расположение рукояти.
- ❖ Встроенный запатентованный центробежный тормоз для остановки пильного полотна.
- ❖ *性能强劲的交流电机*
- ❖ *封闭式的外壳*
- ❖ *平整的表面，易于清洁*
- ❖ *符合人机工程须的把手位置*
- ❖ *申请了专利的内置式锯片停止离心制动*

EFA 185 Технические данные

Мощность двигателя ❖ 电机功率	1500 Вт ❖ 1500瓦
Напряжение ❖ 电压 伏特	42/110/400 В, 50-60 Гц, 3-фаз
Число оборотов ❖ 转速	1150 об/мин ❖ 1150转/分钟
Ø пильного полотна ❖ 锯片直径	300 мм ❖ 300毫米
Глубина резания ❖ 切割深度	100 мм ❖ 100毫米
Вес ❖ 重量	17 кг ❖ 17公斤
Степень защиты ❖ 防护等级	IP 65

EFA 185 技术参数

Объем поставки

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
EFA 185 / 42 В, 50 Гц*	110 886 312
EFA 185 / 230 / 400 В, 50 Гц*	110 886 310

交货范围

* Включая пильное полотно (зубья 12 мм) ❖ * 配套锯片 (12毫米啮合)

Оснащение*

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
Пружинный привод, 13-17 кгс ❖ 弹簧平衡器, 13至17 kp	001 620 019
Трансформатор, 3000 ВА / 42 В ❖ ❖ 变压器3000伏安, 42伏特	001 604 507

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列

EFA 186

Разделочная пила с электроприводом

电动肢解锯



Высокопроизводительная разделочная пила для полутуш свиней; пригодна для использования на средних и крупных производственных предприятиях, снабжена центробежным тормозом и удлиненной приводной головкой



高性能的猪半胴体肢解锯，适用于中型和大型工厂，配备离心式动力制动器和加长型传动头

EFA 186

- ❖ Мощный электродвигатель переменного тока.
- ❖ Полностью закрытый корпус.
- ❖ Гладкие поверхности, легко чистить.
- ❖ Эргономическое расположение рукояти.
- ❖ Встроенный запатентованный центробежный тормоз для остановки пильного полотна.
- ❖ Регулируемая глубина резки.
- ❖ *性能强劲的交流电机*
- ❖ *封闭式的外壳*
- ❖ *平整的表面，易于清洁*
- ❖ *符合人机工程学的把手位置*
- ❖ *申请了专利的内置式锯片停止离心制动*
- ❖ *可以调节的切割深度*

EFA 186 Технические данные

Мощность двигателя ❖ 电机功率
Напряжение ❖ 电压 伏特
Число оборотов ❖ 转速
Ø пильного полотна ❖ 锯片直径
Глубина резания ❖ 切割深度
Вес ❖ 重量
Степень защиты ❖ 防护等级

EFA 186 技术参数

1500 Вт ❖ 1500瓦
42/110/400 В, 50-60 Гц, 3-фазн.
1150 об/мин ❖ 1150转/分钟
230 мм ❖ 230毫米
15-75 мм ❖ 15至75毫米
17,2 кг ❖ 17.2公斤
IP 65

Объем поставки

Тип ❖ 型号
EFA 186 / 42 В, 50 Гц*
EFA 186 / 230 / 400 В, 50 Гц*

交货范围

№ для заказа ❖ 订购编号
110 886 332
110 886 330

* Включая пильное полотно (зубья 12 мм) ❖ * 配套锯片 (12毫米啮合)

Оснащение*

Тип ❖ 型号
Пружинный привод, 13-17 кгс
❖ 弹簧平衡器, 13至17 кг
Трансформатор, 3000 ВА / 42 В
❖ 变压器3000伏安, 42伏特

配件*

№ для заказа ❖ 订购编号
001 620 019
001 604 507

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列

EFA SK 16-8 D

**Одноручная пила с пневматическим
Разделочная приводом
压缩空气驱动的单手肢解锯**

*轻便的肢解锯，
用于切割猪和牛的肋骨，
以及肢解小牛和其他野味*



*Легкая разделочная пила для
разрезания ребер крупного
рогатого скота и свиней и
разделки телят и дичи*

EFA SK 16-8 D

- ❖ Легкая и удобная.
- ❖ Вторая рукоятка легко снимается.
- ❖ Повышенная мощность мотора.
- ❖ Регулируемая глубина резки.

- ❖ *轻巧便携*
- ❖ *便于拆卸的第二只手柄*
- ❖ *电机功率更强劲*
- ❖ *可以调节的切割深度*

EFA SK 16/8 Технические данные

Мощность двигателя ❖ 电机功率	790 Вт при 7 бар ❖ 7巴790瓦
Число оборотов ❖ 转速	2000 об/мин ❖ 2000转/分钟
Рабочее давление ❖ 工作压力	7 бар ❖ 7巴
Расход воздуха ❖ 空气消耗量	0,9 м ³ /мин ❖ 0.9立方米/分钟
Ø пильного полотна ❖ 锯片直径	160 мм ❖ 160毫米
Глубина резания ❖ 切割深度	15-45 мм ❖ 15至45毫米
Вес ❖ 重量	2,7 кг ❖ 2.7公斤

EFA SK 16-8 D 技术参数

790 Вт при 7 бар ❖ 7巴790瓦
2000 об/мин ❖ 2000转/分钟
7 бар ❖ 7巴
0,9 м ³ /мин ❖ 0.9立方米/分钟
160 мм ❖ 160毫米
15-45 мм ❖ 15至45毫米
2,7 кг ❖ 2.7公斤

Объем поставки

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
EFA SK 16-8 D*	110 890 510
Пневматический шланг, 5 м ❖ 压缩空气软管5米	001 366 512

交货范围

№ для заказа ❖ 订购编号
110 890 510
001 366 512

* Включая пильное полотно (зубья 3,5 мм) ❖ * 配套锯片 (3,5毫米啮合)

Оснащение*

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
Пружинный привод, 2-3 кгс ❖ 弹簧平衡器, 2至3 кг	001 620 024
Блок технического обслуживания ❖ 维护保养单元 R1/2"	001 367 044
Специальное масло, 5 л ❖ 特种油, 5 升	001 365 612

配件*

№ для заказа ❖ 订购编号
001 620 024
001 367 044
001 365 612

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列

EFA SK 18-8 D

Пи́ла для грудины, разделочная пи́ла с пневматическим приводом

压缩空气驱动的胸骨锯。肢解锯



Для распиливания грудины свиней на средних и крупных предприятиях

用于猪的胸骨锯，适用于大中型的加工企业



EFA SK 18-8 D

- ❖ Лёгкая и удобная в обращении.
- ❖ Двигатель повышенной производительности.
- ❖ Может использоваться в качестве пилы для грудины или разделочной пилы.
- ❖ Удобно очищается.
- ❖ Богатый выбор пильных полотен.
- ❖ *轻便且易于操作。*
- ❖ *电机功率增加。*
- ❖ *用作胸骨锯或肢解锯。*
- ❖ *方便清洁。*
- ❖ *提供多种类型锯片*

EFA SK 18-8 Технические данные

Мощность двигателя ❖ 电机功率	790 Вт при 7 бар ❖ 7巴790瓦
Число оборотов ❖ 转速	2000 об/мин ❖ 2000 转/分钟
Рабочее давление ❖ 工作压力	7 бар ❖ 7巴
Расход воздуха ❖ 空气消耗量	0,9 м ³ /мин ❖ 0.9立方米/分钟
Ø пильного полотна ❖ 锯片直径	180 мм ❖ 180毫米
Глубина резания ❖ 切割深度	60 мм ❖ 60毫米
Вес ❖ 重量	3,0 кг ❖ 3,0公斤

EFA SK 18-8 D 技术参数

Объем поставки

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
EFA SK 18-8 D*	110 885 360
Пневматический шланг, 5 м ❖ 压缩空气软管5米	001 366 512
* Включая пильное полотно (зубья 3,5 мм) ❖ * 配套锯片 (3,5毫米啮合)	

交货范围

Оснащение*

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
Пружинный привод, 3-5 кгс ❖ 弹簧平衡器, 3至5 kp	001 620 036
Блок технического обслуживания ❖ 维护保养单元 R1/2"	001 367 045
Специальное масло, 5 л ❖ 特种油, 5升	001 365 612

配件*

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列

EFA 19 / EFA 17

Разделочная пила с пневматическим приводом

压缩空气驱动的肢解锯



高性能的牛或猪胴体气动肢解锯，适用于中型和大型工厂



Мощные разделочные пилы, работающие на сжатом воздухе, для полутуш крупного рогатого скота и свиней. Пригодны для использования на средних и крупных производственных предприятиях.

EFA 19 / EFA 17

- ❖ Высокая мощность мотора при малом весе.
- ❖ Легко чистится, почти не требует технического обслуживания.
- ❖ Эргономическое расположение рукояти.
- ❖ Впускное и выпускное отверстие для воздуха выведено вверх.
- ❖ *更大的电机功率，更轻的重量*
- ❖ *易于清洁，无需维护保养*
- ❖ *符合人机工程学的把手位置*
- ❖ *空气进口和出口均位于顶部*

Технические данные

	技术参数	
	EFA 19	EFA 17
Мощность двигателя ❖ 电机功率	880 Вт при 6 бар	❖ 6巴880瓦
Число оборотов (об/мин) ❖ 转速 (转/分钟)	1200	1800
Рабочее давление ❖ 工作压力	6-8 бар	❖ 6至8巴
Расход воздуха ❖ 空气消耗量	1,2 м ³ /мин	❖ 1,2立方米/分钟
Ø пильного полотна (мм) ❖ 锯片直径 (毫米)	270 ❖ 11	210 ❖ 8,3
Глубина резания ❖ 切割深度	100 ❖ 4	15-75 ❖ 0,6-3
Вес (кг) ❖ 重量 (公斤)	9	8,4

Объем поставки

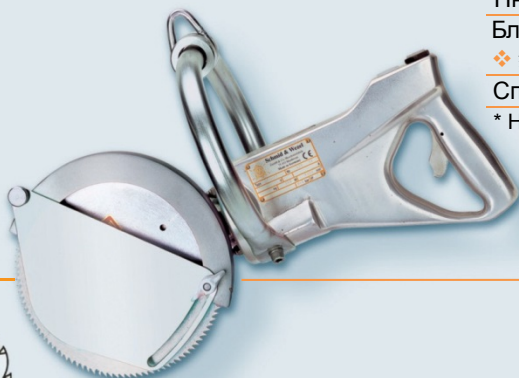
	交货范围	
Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号	
EFA 19 *	110 881 900	
EFA 17 *	110 881 700	

* Включая пильное полотно (зубья 6 мм) ❖ * 配套锯片 (6毫米啮合)

Оснащение*

Тип ❖ 型号	配件 *	
	№ для заказа ❖ 订购编号	
Пружинный привод, 9-14 кгс ❖ 弹簧平衡器, 9至14 公斤	001 620 018	
Пневматический шланг, 5 м ❖ 压缩空气软管5米	001 366 812	
Блок технического обслуживания ❖ 维护保养单元 R1/2"	001 367 044	
Специальное масло, 5 л ❖ 特种油, 5升	001 365 612	

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列



EFA SK 18 S

Разделочная пила с синхронизированным серводвигателем

配备伺服同步电机的肢解锯

高性能肢解锯，配备免维护且节省能源的伺服同步电机



Высокопроизводительная разделочная пила, снабжена энергосберегающим синхронным серводвигателем, не требующим технического обслуживания

EFA SK 18

- ❖ Синхронизированный серводвигатель с повышенным моментом протяжки у небольших моделей.
- ❖ Легко подвергается надёжной очистке. Встроенная электронная аппаратура регулирования продлевает срок службы. Высокая износостойкость.
- ❖ Двигателю не требуется техническое обслуживание. Высокий стандарт безопасности благодаря электронной аппаратуре регулирования (устройство защитного отключения - исключены перегрузки).
- ❖ На 30% снижаются расходы на электропотребление.
- ❖ Повышенная безопасность благодаря непроницаемости кабельного ввода для воды под напором.
- ❖ *牵引力矩较高、结构形式较小的伺服同步电机*
- ❖ *简单、可靠地清洁*
- ❖ *通过集成电子调节装置延长了使用寿命。低磨损。*
- ❖ *电机免维护。*
- ❖ *通过电子调节装置实现了高安全标准（安全关断，无过载可能）*
- ❖ *能源成本降低 30%*
- ❖ *水压密封的电缆导入装置提高了安全性*

EFA SK 18 Технические данные

Мощность двигателя ❖ 电机功率	1200 Вт ❖ 1200瓦
Напряжение ❖ 电压 伏特	230 В, 50 Гц
Число оборотов ❖ 转速	2200 об/мин ❖ 2200转/分钟
Ø пильного полотна ❖ □ 锯片直径	180 мм ❖ 180毫米
Глубина резания ❖ 切割深度	15-65 мм ❖ 15至65毫米
Степень защиты ❖ 防护等级	IP 65
Вес ❖ 重量	10 кг ❖ 10公斤

EFA SK 18 技术参数

Объем поставки

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
EFA SK 18 S / 230 В *	110 885 355

* Включая пильное полотно (зубья 6 мм) ❖ * 配套锯片 (6毫米啮合)

交货范围

Оснащение*

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
Пружинный привод, 9-14 кгс ❖ 弹簧平衡器, 9至14 kp	001 620 030

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列

EFA 63

Узкая прорезная пила с электроприводом

电动线锯



适用于切割牛肉以及其它肢解作业，
适合各种规模的加工。
适用于各种规模的工厂



Идеальна для разделки полутуш крупного
рогатого скота на четверти и для других
разделочных работ. Для предприятий
любого размера.

Применима на любых мясоперерабатывающих предприятиях

EFA 63

- ❖ Мощный универсальный мотор с защитой от водяных брызг
- ❖ Эргономическое расположение рукояти.
- ❖ Противовибрационный пакет.
- ❖ Корпус легко чистится.
- ❖ *性能强劲的通用电机，配套防溅水保护*
- ❖ *符合人机工程学的把手位置*
- ❖ *防振套件*
- ❖ *易于清洁的外壳*

EFA 63 Технические данные

Мощность двигателя ❖ 电机功率	1020 Вт ❖ 1020瓦
Напряжение ❖ 电压 伏特	42/115/230 М, 50-60 Гц
Длина пильного полотна ❖ 锯片长度	350 мм ❖ 350毫米
Вес ❖ 重量	7,1 кг ❖ 7.1公斤
Степень защиты ❖ 防护等级	IP 24

EFA 63 技术参数

Объем поставки

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
EFA 63 / 42 В*	110 888 121
EFA 63 / 115 В*	110 888 111
EFA 63 / 230 В*	110 888 101

交货范围

* Включая пильное полотно ❖ * 配套锯片

Оснащение*

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
Пружинный привод, 6-10 кгс ❖ 弹簧平衡器, 6至10 kp	001 620 032
Трансформатор, 1250 ВА / 42 В ❖ 变压器1250伏安, 42伏特	001 604 516
Пильное полотно, 350 мм ❖ 锯片直径350毫米	003 009 201

配件*

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列

EFA Z 160

Гидравлический резак для отделения хвостовой кости свиноматки

公猪和母猪液压切头钳



用于切断母猪尾骨、前后腿的高性能钳子，适用于中型和大型工厂

Мощный резак для отделения хвостовой кости свиноматки, передних и задних конечностей; пригоден для средних и крупных производственных предприятий.

EFA Z 160

- ❖ Простота и безопасность использования.
- ❖ Быстрое раскрытие и смыкание щипцов.
- ❖ Двуручная схема блокировки.
- ❖ Высокая сила резания
- ❖ Насосный агрегат по выбору с пневматическим или электрическим приводом.

- ❖ 简单安全的操作
- ❖ 钳子能够快速打开及关闭
- ❖ 双手安全电路
- ❖ 强劲的切割力
- ❖ 液压机组可以选择电动或者压缩空气驱动

EFA Z 160 Технические данные

Раскрытие щипцов ❖ 钳口开口	160 мм ❖ 160毫米
Давление смыкания ❖ 闭合力最大	макс. 9 511 Н ❖ 9511牛顿
Время смыкания ❖ 闭合时间3秒	0,75 с ❖ 0.75 秒
Вес ❖ 重量	4,5 кг ❖ 4.5公斤
Вес насоса ❖ 泵机的重量	18,5 кг ❖ 18.5公斤

Объем поставки

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
EFA Z 160	008 011 945

Оснащение*

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
Гидравлический агрегат с электрическим приводом ❖ 电动液压机组, 400 В / 3-фазн.	001 972 152
Блок шлангов, 5 м ❖ 5米软管	008 010 315
Гидравлическое масло, 20 л ❖ 液压油, 20升	001 365 614
Пружинный привод, 2-5 кгс ❖ 弹簧平衡器, 2至5 kp	001 620 064

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列

EFA Z 160 技术参数

160 мм ❖ 160毫米
макс. 9 511 Н ❖ 9511牛顿
0,75 с ❖ 0.75 秒
4,5 кг ❖ 4.5公斤
18,5 кг ❖ 18.5公斤

交货范围

№ для заказа ❖ 订购编号
008 011 945

配件*

№ для заказа ❖ 订购编号
001 972 152
008 010 315
001 365 614
001 620 064

EFA Z 100

Гидравлический резак для отделения голов свиней и свиноматок

公猪和母猪头切头钳



用于切断部分公猪和母猪头部和腿部的高性能钳子，
适用于中型和大型工厂



Мощный резак для отделения голов и конечностей у полутуш свиней и свиноматок; предназначен для средних и крупных производств.

EFA Z 100

- ❖ Простота и безопасность использования.
- ❖ Быстрое раскрытие и смыкание щипцов.
- ❖ Обслуживание щипцов одной рукой.
- ❖ Небольшой вес.
- ❖ Теперь с повышенной силой резания.
- ❖ Насосный агрегат по выбору с пневматическим или электрическим приводом.

- ❖ 简单安全的操作
- ❖ 钳子能够快速打开及关闭
- ❖ 单手操走
- ❖ 重量更轻
- ❖ 切割力更大
- ❖ 液压机组可以选择电动或者压缩空气驱动

EFA Z 100 Технические данные

Раскрытие щипцов ❖ 钳口开口	100 мм ❖ 100毫米
Давление смыкания ❖ 闭合力最大	макс. 10 110 Н ❖ 10110牛顿
Время смыкания ❖ 闭合时间3秒	1,2 с ❖ 1.2 秒
Вес ❖ 重量	3,9 кг ❖ 3.9公斤
Вес насоса ❖ 泵机的重量	18,5 кг ❖ 18.5公斤

Объем поставки

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
EFA Z 100	008 011 944

Оснащение*

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号
Гидравлический агрегат с электрическим приводом ❖ 电动液压机组, 400 В / 3-фазн	001 972 150
Гидравлический агрегат с пневматическим приводом, 6-8 бар 压 ❖ 缩空气驱动的液压机组, 6至8巴	008 006 469
Блок шлангов, 5 м ❖ 5米软管	008 009 579
Гидравлическое масло, 20 л ❖ 液压油, 20升	001 365 614
Пружинный привод, 3-5 кгс ❖ 弹簧平衡器, 3至5 kp	001 620 064
Пневматический шланг, 5 м ❖ 压缩空气软管5米	001 366 812
Блок технического обслуживания ❖ 维护保养单元 R1/2"	001 367 045
Специальное масло, 5 л ❖ 特种油, 5升	001 365 612

* Не входит в основной объем поставки ❖ * 不在基础交货范围之列

EFA Z 100 技术参数

交货范围

配件*

EFA 900

Ручное устройство для ошкуривания

EFA 900 – 手持式剥皮机



便携的高性能手持式剥皮机。
用于加工猪肉以及进行部分新鲜熏制和干腌。
适用于小型、中型和大型工厂

Удобное в обращении, высокопроизводительное ручное устройство ошкуривания для обработки свинины, а также свежеекопченого, сушеного и порционного мяса. Подходит для малых, средних и крупных производств.

EFA 900

- ❖ Высокопроизводительное ручное устройство ошкуривания.
- ❖ Вибростойкое.
- ❖ Высокая мощность двигателя при небольшом весе.
- ❖ Лёгкое и удобное в обращении.
- ❖ Рассчитано на длительный срок службы.
- ❖ *高性能手持式剥皮机*
- ❖ *低振动*
- ❖ *电机功率高，重量低*
- ❖ *操作简便*
- ❖ *适合持续运行。*

EFA 900 Технические данные

Мощность двигателя ❖ 电机功率	270 Вт ❖ 270瓦
Рабочее давление ❖ 工作压力	6 бар ❖ 6巴
Расход воздуха ❖ 空气消耗量	180 л/мин ❖ 180升钟
Рекомендуемый гибкий шланг ❖ Tube size	7 мм ❖ 7毫米
Соединительная резьба ❖ 推荐的软管喷嘴	1/8 дюйма ❖ 1/8 英寸
Частота вращения вала ❖ 辊子转速	420 мин ⁻¹ ❖ 420/分钟
Уровень шума ❖ 噪音水平	81 дБ(А) ❖ 81 dB(A)
Вибрация ❖ 振动	0,22 мс ² ❖ 0,22 ms ²
Вес ❖ 重量	1,8 кг ❖ 1.8公斤
Пружинная оттяжка ❖ 弹簧平衡器 1,2 кр	001 620 022
Подвеска ❖ 悬挂装置	007 012 860

EFA 900 技术参数

Оснащение*

Тип ❖ 型号	EFA 900
№ для заказа ❖ 订购编号	100 500 00

配件*

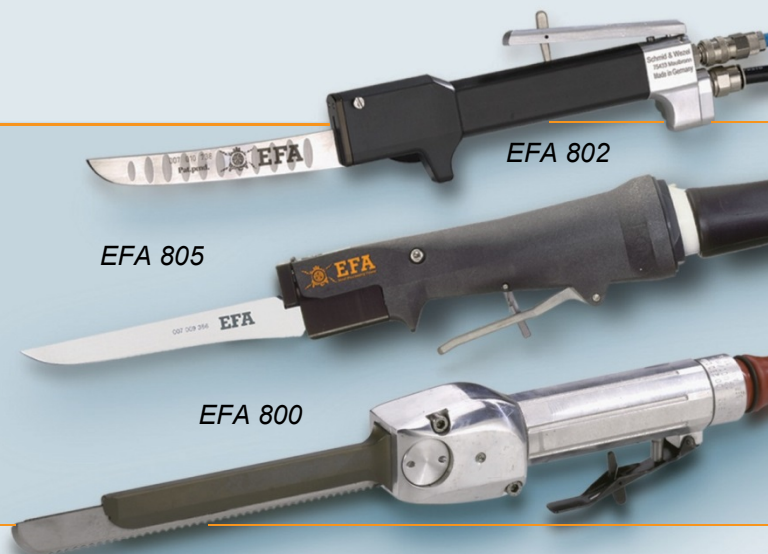
EFA 800 / EFA 802 / EFA 805

Ножи с пневматическим приводом

压缩空气驱动的切割刀



Различные ножи
各种规格的切割刀



Технические данные ❖ 技术参数

	EFA 805	EFA 802	EFA 800
Мощность двигателя ❖ 电机功率	300 Вт ❖ 300瓦	250 Вт ❖ 250瓦	300 Вт ❖ 300瓦
Рабочее давление ❖ 工作压力	6 бар ❖ 6巴	6 бар ❖ 6巴	6 бар ❖ 6巴
Расход воздуха ❖ 空气消耗量	0,25 м ³ /мин ❖ 0,25立方米/分钟	180/1 м ³ /мин ❖ 180立方米/分钟	0,65 м ³ /мин ❖ 0,65立方米/分钟
Ход ❖ 行程	9 мм ❖ 8毫米	7 мм ❖ 7毫米	8 мм ❖ 9毫米
Разрезы ❖ 片	8000	11200	10000
Вес ❖ 重量	0,7 кг ❖ 0.7公斤	0,5 кг ❖ 0,5公斤	0,93 кг ❖ 0.93公斤

Объем поставки

交货范围

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号	включая ❖ 包括
EFA 805	100 280 050	В комплекте с напорным шлангом, длина 2,5 м. Чемоданчик с инструментом, включая динамометрический ключ. Без ножа. ❖ 配套 2.5 米长压力软管。配套扭矩扳手的设备存放箱。不带刀具
EFA 802	100 280 010	Со шланговым блоком, без использования ножа ❖ 配套软管。无刀片
EFA 800	100 280 000	Со шланговым блоком 5 м и парой ножей ❖ 配套5米软管和刀组

Оснащение

配件

Тип ❖ 型号	№ для заказа ❖ 订购编号	Не включая ❖ 不包括
EFA 800 и EFA 802	001 637 018	Блок технического обслуживания ❖ 维护保养单元 R1/4"
EFA 800 и EFA 802	001 365 612	Специальное масло, 5 л ❖ 特种油, 5升 или
EFA 800	007 008 752	Пара ножей с волнистой заточкой, 155 мм ❖ 锯齿刀组, 155毫米
EFA 800	007 008 753	Пара ножей с волнистой заточкой, 180 мм ❖ 锯齿刀组, 180毫米 (标准)

Лезвия для 802/805

用于

Тип ❖ 型号	Длина ❖ 长度	№ для заказа ❖ 订购编号
Нож для мяса ❖ 切肉刀	140 мм ❖ 140毫米	007 009 386
Нож для рыбы ❖ 切鱼刀	300 мм ❖ 300毫米	007 010 251
Нож для овощей ❖ 蔬菜刀	210 мм ❖ 210毫米	007 010 252
Нож для хлебобулочных изделий ❖ 面包刀	300 мм ❖ 300毫米	007 010 254

Пильные полотна для разделочных пил

Folhas de serra para serras de desmancha



Модель пилы	∅ (мм)	Зубья (мм)	Число зубьев	Рис.	Номер для заказа
肢解锯型号	直径 (毫米)	啮合 (毫米)	锯齿数量	插图	订购编号
SK 16 D	160	3,5	130	A	003 001 572
		42,0	12	D	003 001 624
		15,5 (HM)	32	F	003 008 896
SK 18 WB SK 18-8 D SK 18-8 S	180	3,5	160	A	003 003 828
		6,0	94	B	003 005 185
		8,0	70	B	003 006 612
		40,5	14	D	003 003 829
		Специальные зубья ❖特殊啮	E	001 624 418	
	15,5 (HM)	36	F	003 004 917	
EFA 17	210	3,5	180	A	003 001 725
		6,0	110	B	003 002 028
		8,0	82	B	003 006 613
		41,0	16	D	003 001 907
		Специальные зубья ❖特殊啮	E	001 624 420	
		16,5 (HM)	40	F	003 004 918
EFA 86 EFA 186 SK 23 WB	230	6,0	120	B	003 005 312
		12,0	60	C	003 006 614
		42,5	17	D	003 009 360
		Специальные зубья ❖特殊啮	E	001 624 422	
	16,5 (HM)	44	F	003 005 313	
EFA 19	270	3,5	240	A	003 001 557
		6,0	140	B	003 001 536
		12,0	70	C	003 006 615
		53,0	16	D	003 001 556
		Специальные зубья ❖特殊啮	E	001 624 421	
		16,5 (HM)	52	F	003 004 919
EFA 85 EFA 185 SK 30 WB	300	6,0	156	B	003 008 969
		12,0	78	C	003 006 429
		20,0	48	C	003 008 455
		41,0	22	D	003 009 361
		Специальные зубья ❖特殊啮	E	001 624 423	
	18,0 (HM)	52	F	003 007 187	

A Мелкие зубья
精密啮合
3,5 мм ❖
3,5毫米



B зубья средней тонкости
中等精度啮合
6-8 мм ❖
6至8毫米



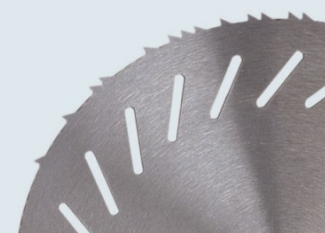
C зубья средней величины
普通啮合
12 - 20 мм ❖
12至20毫米



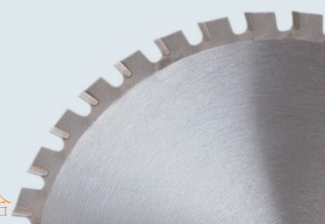
D Грубые зубья
粗啮合
40 - 45 мм ❖
40至45毫米



E Диск с низким уровнем шума
低噪音啮合



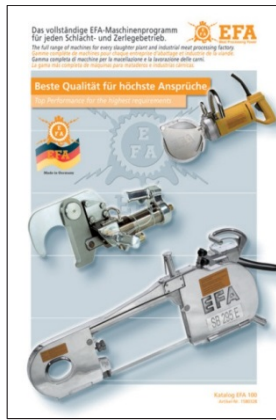
F Зубья из твердого сплава (ТС)
硬质金属啮合



**Schmid & Wezel GmbH & Co.
KG Maschinenfabrik**
Maybachstr. 2, D-75433 Maulbronn
Телефон +49 (0)70 43/102-0
Телефакс +49 (0)70 43/102-78
verkauf@efa-germany.de
www.efa-germany.com

**Equipment Distributing of America,
LLC**

1776 Country Road M
Wahoo NE 68066
Телефон 001-402-5929360
Телефакс 001-402-5929360
e-mail efa.efa-usa@windstream.net
Internet www.efa-usa.com



Машины для мясной промышленности
肉类加工机



© by EFA



**Schmid & Wezel
GmbH & Co. KG
Maschinenfabrik**

Postfach 60, D-75429 Maulbronn
Maybachstr. 2, D-75433 Maulbronn
Телефон +49 (0)70 43 / 1 02-0
Телефакс +49 (0)70 43 / 1 02-78
biax-verkauf@biax.de
www.biax.de

**CH
BIAX Maschinen GmbH**

Industrieplatz
CH-8212 Neuhausen/Rheinfall
Телефон +41 (0)52 / 674 79 79
Телефакс +41 (0)52 / 674 65
64 info@biax.ch
www.biax-schweiz.ch

**I
BIAX Italia S.r.l.**

Zona Industriale
Via del Garda 46/N
I-38068 Rovereto (TN)
Телефон +39 (0)464/433124
Телефакс +39 (0)464/489952
biaxitalia@biaxitalia.com
www.biaxitalia.com



Пневматический инструмент s
压力空气工具



Шлифовальные шпиндели и инструментальная оснастка робота
磨削主轴和机器人工具



Инструмент из твердых сплавов
硬金属工具

**Schmid & Wezel
Hilsbach
GmbH & Co. KG**

Breite Straße 38
D-74889 Sinsheim-Hilsbach
Телефон +49 (0)72 60 / 91 33-0
Телефакс +49 (0)72 60 / 91 33-25
flexwellen@biax.de
www.biax-flexwellen.de



Гибкие валы
软轴

Printed in Germany 12/2010 • Производитель оставляет за собой право на технические изменения - Designs and specifications are subject to change without notice or obligation - 保留对技术更改的权利